文摘学概论

桑良至 著

中国书籍出版社

需要全本请访问 www.ertongbook.com


DIGITAL LIBRARY PROMOTION PROJECT

文摘学概论

桑良至　著

数字图书馆推广工程
DIGITAL LIBRARY PROMOTION PROJECT

中国书籍出版社
·北京·

（京）新登字 008 号

出 版 人　洪忠炉
责任编辑　张清雅　苏振才



文摘学概论

WENZHAIXUE GAILUN

桑良至著

*

中国书籍出版社出版
（北京市西城区西绒线胡同甲 7 号）
邮政编码：100031
北京师范大学印刷厂印刷
新华书店北京发行所发行

*

850 毫米×1168 毫米　32 开本　10.75印张　250000 字
1993 年 4 月第 1 版　　1993 年 4 月第 1 次印刷
印数 1—4000 册

ISBN 7—5068—0133—7/G・65
定价：8.00 元

出版前言

一、本书是根据UNESCO图书馆、情报学教育大纲的要求编写的，故可作图书馆学本科生学习的课本。

二、图书馆教育工作者认为，我国的图书馆学、情报学教育与先进国家相比较并不落后，只是有些应用性领域还不够，或有的课程名称不一，或有的课程开设参差不齐。为了培养学生实际工作能力，必须让学生具有编写文摘的能力，具有运用电子计算机的技能。文摘在今天的社会里已日益为人们所了解、所认识、所利用。文摘编写的技能在发达的国家里是知识分子必备的。本书要求学生通过学习，了解文摘的基本概念，掌握手工编写文摘的技能，并知道电子计算机编写文摘的原理。让学生能够通过学习，胜任全国各种类型文摘报刊的编写工作，胜任政府、企业和信息部门的文摘编写工作，以及作为一个知识分子积累和处理信息的技能。

三、文摘学的研究在国内刚刚兴起，文摘学的理论尚在发展完善中。本书的立足点是让文摘学理论从泛泛地探讨走向实际应用。

四、本书内容曾给安徽大学图书

需要全本请访问 www.ertongbook.com

馆学系学生讲授，给秘书专业学生也作过部分讲授，是在多次讲授的基础上补充修改而成的。

五、文摘学国内已出了两个本子，一个是王熹同志的《怎样编写科技文摘》，一个是方玲同志的《文摘学》。两位同志在文摘学的研究中都付出了艰辛的劳动，他们把文摘学的概念告诉了人们，使人们对文摘学产生了一定的认识。这本《文摘学概论》以国际和国内关于文摘的标准为基础，对整个文摘体系、文摘的应用、文摘的艺术和方法以及文摘的自动化，作了研究和探讨，从而使文摘学从泛泛的理论王国走向了实际应用的天地之中。

DIGITAL LIBRARY PROMOTION PROJECT

作者的话

文摘这种文献80年代在我国兴起，从此，人们对文摘式的文献接触日渐频繁，阅读越多也就越加喜爱。今日之天下，“文摘”是发行量最大、读者面最广泛的文献。凡识字人，有几人不知“文摘”，有几人不读“文摘”呢？

然而，研究文摘者，却为数寥寥。

诗歌、小说、学术论文都有人研究，为什么大多数人爱读的文摘竟不作研究呢？

有人以为，文摘篇幅短小、非常简单，没有研究的必要。我想，诗歌大多只有数行，为什么值得研究呢？

学问学问，必须学得很多，深有研究，才能提出一些有分量的问题，也才能经得住问。世界上不管哪一件事物，哪怕是你认为最简单的，只要深入一研究，问题随之便来。文摘学当然也是这样，稍稍一探讨，问题便一个接一个而来。显然，文摘学有必要研究。

做学问，当今的境况十分困窘。本著1983年已成雏形，以后虽屡次修改，屡次与出版社联系，却久久不能与众心汇流。今得安徽大学校领导、图书情报系领导、教材科领导以及中国书籍出版社诸同志大力支持，方才应世。

十年劳瘁心力，总算有了归着，为此，我谨向以上诸位领导及同志表示感谢！徐丽、薛民、郭圣华同学利用课余时间帮我抄写书稿，这本书的及时问世，内含他们的劳动，在此一并感谢！

学问之道，有些人很有选择。道理很简单：治土、治木、治水不及治人。哲学可以光照万年，文学可使人情感涌涌，理工学科可使人生财致富。至于图书馆学、情报学，不研究则已，越研究越为某些人所哂笑。此科文凭尽管有人十分珍爱，此科学术研究却少见有人敬畏，也很少有人追求。

“任人哂笑作疯颠！”我研究了文摘学，而且研究了10年之久。其间，见到一种文摘报刊就买，见到一篇文摘学论文就复印阅读。很多的时间与微薄的工资抛洒在文摘学上了。

不管你理解或不理解，信息的社会已经走到我们的面前。不创业不知柴米贵；不意识到社会的竞争性，就不会发现情报信息的生命力。终日捧着铁饭碗的人，难免会小看图书、情报科学。一旦自己承担风险，经营某业时，一定会想到情报信息。此时，如果有人给你捧上一本《文摘学概论》，使你懂得了情报信息的收集与处理的知识，你一定会感到无限的快慰！

下决心写好这本书，是1985年，我给安徽大学中文系秘书专业讲授文献检索课的时候，具有丰富工作经验的干部班的同学找到我，向我索取教材，说文摘学知识在实际工作中十分有用。安徽大学图书馆学系86级、87级、89级本科班、90级专科班开了此课，同学们对此课很感兴趣。

在教学中，每上一轮课，都征求一次同学们的意见，然后修改一次教材。因此，此著有诸位同学的智慧。

1991年底，这份教材由安徽大学图书情报学系系务委员会决定呈交校教材编审委员会。教材编审委员会送请专家审

稿。北京大学图书情报学系周文骏教授对此书十分关怀，并给予大力支持，中国科技大学图书馆黎难秋副教授对此书提出了宝贵的修改意见，本系徐召勋教授、邓以宁副教授对文摘学在教学上给予大力支持。在此，我表示衷心地感谢！图书情报学界的老前辈钱亚新教授生前对我的文摘学研究十分关心，今天，《文摘学概论》出版了，使人更为怀念这位热心可敬的尊长。

此书出版前，曾征求过发行界专家的意见，发行界一致认为，读者迫切需要这类书籍。这书有实用价值，应题名《实用文摘学》，后综合思考，尽管此著以实用为特色，但毕竟是理论与实用兼具的著作，书中全面、系统地论述了文摘的理论与实践，所以仍题名《文摘学概论》。

这本书在强调实用的同时，也强调了可读性。考虑到此书读者面广，所以在编写上，没有按照教材的体例，没按“意义”、“目的”、“方法”等路数书写，也没有给每个词条都下一个严格的定义。

文摘是一门科学，它有国际和国家的标准，但作为学术性著作，又不能完全囿于标准，因此，书中从实用的目的出发，对很多没有标准的文摘，如集萃文摘、书摘等作了大胆的探讨，对于标准规定的太偏狭的界域作了拓宽。

这本书是开拓性的工作，不是完美无暇的定型建筑，欢迎诸位读者来信来函，提出自己宝贵的意见，以期再作修定，不断完善。

桑良至

1993年4月4日

于合肥

需要全本请访问 www.ertongbook.com


数字图书馆推广工程
DIGITAL LIBRARY PROMOTION PROJECT

目　录

出版前言

作者的话

第一章　绪　论…… (1)

第一节　文摘的概念…… (1)
第二节　文摘演变史 …… (11)
第三节　文摘与时代的潮流 …… (14)
第四节　文摘的功能 …… (17)
第五节　文摘学 …… (19)

第二章　文摘体系 …… (23)

第一节　不同类型文摘形成的文摘体系 …… (23)
第二节　学术文摘形成的体系 …… (34)
第三节　组建文摘体系 …… (43)

第三章　报道性文摘 …… (46)

第一节　文摘的篇幅 …… (47)

第二节　文摘的结构 …… (50)
第三节　文摘的艺术 …… (56)
第四节　文摘编写实例之一 …… (59)
第五节　文摘编写实例之二 …… (66)

第四章　文摘的语言特征 …… (76)

第一节　名词与动词的使用 …… (76)
第二节　实词与虚词的使用 …… (85)
第三节　文摘语言的一般原则 …… (92)

第五章　文摘要素说 …… (97)

第一节　文摘要素规范标准 …… (98)
第二节　确定文摘要素的条件…… (103)

第六章　指示性文摘编写方法…… (109)

第一节　文摘报刊中的指示性文摘…… (109)
第二节　指示性文摘编写方法…… (112)

第七章　作者文摘…… (118)

第一节　作者文摘的编写…… (118)
第二节　英文文摘的编写…… (125)
第三节　文摘卡片…… (134)

第八章　编辑与文摘…… (142)

第一节　新型编辑…… (142)
第二节　文摘的妙用…… (148)

第三节　编辑与文摘数据库…… (152)

第九章　集萃文摘…… (161)

第一节　集萃文摘的特点…… (161)
第二节　集萃文摘的编写…… (165)

第十章　信息文摘…… (169)

第一节　信息文摘的特点…… (169)
第二节　信息文摘的编写…… (173)

第十一章　公文文摘…… (181)

第一节　闲话公文文摘…… (181)
第二节　公文文摘探艺…… (188)

第十二章　书摘…… (198)

第一节　书摘概述…… (198)
第二节　中国古代的书摘…… (207)
第三节　书摘编写规则…… (212)

第十三章　文摘的索引…… (217)

第一节　分类索引…… (218)
第二节　主题索引…… (221)
第三节　文摘索引体系…… (228)

第十四章　文摘自动化…… (235)

第一节　概述…… (235)

第二节　SCISOR 系统 …… (240)
第三节　ADAM 系统 …… (245)
第四节　系统语言研究理论一例 …… (252)
第五节　系统语言理论的应用 …… (263)

第十五章　文摘诸问题 …… (272)

第一节　文摘评价标准 …… (272)
第二节　文摘知识教育及其他 …… (277)

附录

国际标准 ISO214—1976 文献工作(E)
——供出版及文献处理用的文摘 …… (284)
文摘编写规则 …… (293)
——中华人民共和国国家标准
国外常用文摘一览表 …… (301)

参考文献

第一章

绪　论

第一节　文摘的概念

一、文摘的概念

文摘是当今人们最爱读的一种文献。茶后饭余，人们爱找一张文摘小报看看，以了解“今日世界”、“要闻简讯”、“文学艺术”、“文史人物”、“书海信息”、“经济动态”、“理论之角”等等。人们爱从文摘报刊中觅取精神食粮。科研人员、专家、学者、工人、农民、老人和青年，都爱读文摘。因此，文摘报纸和刊物越来越多，文摘报刊的发行量也越来越大。今天，文摘已经走进千家万户，成为深受人们欢迎的读物，也是给于人们印象最深刻的读物了。

人们最喜爱的东西不一定就是人们最了解的东西。譬如说，问一问读者：“什么是文摘？”

怎么回答呢？

有人或许会犹疑带猜地答道：“文摘就是人们从文章中摘下来的资料”。

或答道：“文摘就是我们买来的文摘卡片那个样子，上面有编号、著者、题目和摘录的内容”。

人们心目中的文摘大致是以上那两种说法的样子。人们意念中的文摘不是凭空捏造的，是人们对客观现实的一种直观的反映。这其中很有一些道理，但不完全符合科学的规定。文摘原来是一种

任意的产物，天然的作品。自从人们把文摘视作科学以来，就产生了对于文摘的一系列的标准和规定。

对于“文摘”的概念，国际标准《文献工作—出版物的文摘和文献工作》ISO214—1976(E)写道：“在这份国际标准中，‘文摘’这个术语是指着一份文献内容的缩短的精确的表达而无须补充解释或评论，而对写文摘的人来说没有差别。”

《科学技术情报手册》(ISBN7—5023—0056—2/G·53)对这份国际标准的译文是“所谓文摘，就是不加解说和评论，也不用标明是谁写的，只是用简略的文章准确地表达出原文献的意思”。

中华人民共和国国家标准——《文摘编写规则》—GB6447—86，对文摘下的定义是：“文摘(abstracts)，以提供文献内容梗概为目的，不加评论和补充解释、简明、确切地记述文献重要内容的短文。”

日本科学技术厅颁布的科学技术情报流通技术标准《SISTOI—1980，文摘的编写》，对文摘的定义是：“(文摘)以迅速掌握报道内容概略为目的而编写的文章，不加主观的解释和评论、简洁而准确地记述报道的重要内容。”

美国国家标准局对文摘下的定义是：“文摘是文献内容的准确而浓缩的反映，文摘最好是由原文作者编写，与原文一同排版。这样，对于文献检索和机读数据库的存贮是十分有益的。”

前苏联对文摘下的定义：“不仅简单表述其文献的中心题材或主题，而且还表述所记载的研究或设计试制工作的目的、使用方法及主要结果的语义连贯的短文。”

各国标准对文摘概念下的定义有一些出入，出入不大，并且与国际标准不矛盾。

文摘能手阿施沃尔斯(Ashworth)认为，文摘应该是：“拿来一篇原著、通读它、理解它，在保证其实质性意义的前提下，对原文进行压缩，把人们的才智和卓越的成就显示出来。它是一种独特的艺

术表现手法。”这是文摘艺术达到炉火纯青程度的人对文摘概念的表述。

各个国家文摘的标准和文摘专家对于文摘的表述，从不同的角度反映了文摘的特点，有利于我们深刻地理解文摘的概念，进而把握住文摘的实质。

我们认真地分析文摘的概念，可以找出文摘几个最明显的特征：

1. 文摘是忠实于原文的短文。
2. 文摘中不能有文摘工作者的主观意识。
3. 文摘的语言简明确切。
4. 文摘是篇幅短小的文章。
5. 文摘最好是原文的缩摄。
6. 文摘是语义连贯的短文。
7. 文摘应反映原始文献的才华、成就和创新意识。
8. 文摘工作是创造性的劳动，艺术性的工作。

二、有关文摘概念的讨论

1. 问题的由来

人们在不了解文摘定义、不了解文摘标准的情况下，把手头所接触到的文摘统统都看作是天经地义的文摘。知道了国际标准和国家标准，用标准去衡量现有的各种文摘报刊，发现很多“文摘”不是文摘，或者说不是标准化的文摘。特别是用文摘的八大特征去衡量各种文摘报刊刊载的“文摘”，人们就不能承认这些“文摘”是真正的文摘了。有人说《新华文摘》、《读者文摘》、《文摘报》之类都不是文摘。因为这些文摘报刊往往是原文照登、或一字不易地节录，所以有人称这些文摘为准文摘。所谓准文摘，就是不达标准的文摘，不规范的文摘，质量次一些的文摘，是近乎文摘的文摘。

在本书中，我们把凡是人们意念中的文摘都作以探讨。探讨的

需要全本请访问 www.ertongbook.com